Porównanie tłumaczeń Objawienie 16:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I usłyszałem — zwiastuna — wód mówiącego: Sprawiedliwy jesteś, — Będący i [któryś] Był —, Święty, bo te osądziłeś,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I usłyszałem zwiastuna wód mówiącego sprawiedliwy Panie jesteś który jesteś i byłeś i który będziesz świętobliwy że te osądziłeś
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I usłyszałem anioła wód, mówiącego: Jesteś Sprawiedliwy* (Ty), który jesteś i który byłeś,** Święty,*** że wydałeś taki wyrok;****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I usłyszałem zwiastuna wód mówiącego: Sprawiedliwy jesteś, Będący i Był, świątobliwy, bo te osądziłeś,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I usłyszałem zwiastuna wód mówiącego sprawiedliwy Panie jesteś który jesteś i byłeś i który będziesz świętobliwy że te osądziłeś

[1)] <x>20 9:27</x>; <x>50 32:4</x>; <x>230 119:137</x>; <x>230 145:17</x>; <x>730 15:34</x>; <x>730 16:7</x>; <x>730 19:2</x>
[2)] <x>730 1:4</x>; <x>730 4:8</x>; <x>730 11:17</x>
[3)] <x>730 15:4</x>
[4)] <x>730 6:10</x>; <x>730 15:4</x>